



EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION

Bryssel den 02.07.1997
KOM(97) 336 slutlig

97/0190 (COD)

Förslag till

EUROPAPALAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

OM MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR

SOM TRANSPORTERAR VISSA DJUR

OCH

ÄNDRING AV DIREKTIV 70/156/EEG

MED AVSEENDE PÅ TYPGODKÄNNANDE

AV

MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR

(framlagt av Kommissionen)

MOTIVERING

A. Förslagets syfte

Syftet med detta förslag till direktiv är att införa tekniska krav på motorfordon och tillhörande släpfordon, vilka är avsedda för transport av vissa slag av djur. Direktivet skall bidra till att säkerställa att de tekniska villkor som skall säkra djurens välbefinnande under transporter är uppfyllda.

Införandet av ett europeiskt system för typgodkännande av fordon som används för transporter av vissa slags djur kommer att innebära betydande fördelar för tillverkarna, som får en enda uppsättning regler att hålla sig till vid konstruktionen av fordonen. Sådana fordon kommer att accepteras i hela unionen. Dessutom kommer kostnaderna att sjunka då den inre marknaden för dessa fordon genomförs. Denna situation medför uppenbara fördelar även för rörelseidkare och användare.

B. Rättsgrund

Förslaget slår fast krav på grundval av artikel 100a i fördraget och sörjer för total harmonisering av de relevanta tekniska bestämmelserna om fordon avsedda för transport av vissa slag av djur. Denna hållning står i överensstämmelse med den helhetssyn som tillämpas i motorfordonssektorn såsom den fastlagts i ramdirektivet som reglerar typgodkännande av motorfordon¹ i Europeiska unionen (rådets direktiv 70/156/EEG² av den 6 februari 1970, senast ändrat genom direktiv 95/54/EG³).

Texten är relevant för EES-fördraget.

C. Bakgrund

Allmänna normer för djurens välbefinnande under transporter har fastslagits i rådets direktiv 91/628/EEG⁴, ändrat genom direktiv 95/29/EG⁵. Mot bakgrund av den ökande användningen av motorfordon och tillhörande släpfordon avsedda för transport av vissa slags djur är det nödvändigt att på europeisk nivå, inom ramen för det europeiska

¹ Man skall komma ihåg att för närvarande är typgodkännande för hela fordon endast möjligt för personbilar, eftersom det endast är för denna produktsektor som alla "särddirektiven" godkänts och genomförts. Typgodkännande för hela fordon är för närvarande obligatoriskt för nya biltyper i unionen från den 1 januari 1996.

För alla andra fordonsslag måste däremot vissa särddirektiv ännu antas innan ett typgodkännande för hela fordon kan planeras. För fordon använda för transport av vissa slag av djur saknas ett centralt direktiv, nämligen ett direktiv om de tekniska konstruktionsegenskaperna och utrustningen hos dessa fordon. Detta förslag till direktiv, som grundar sig på artikel 100a i fördraget, fyller denna lucka.

² EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.

³ EGT nr L 266, 8.11.1995, s. 1.

⁴ EGT nr L 340, 11.12.1991, s. 17.

⁵ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 52.

systemet för typgodkännande, fastslå särskilda bestämmelser för ventilation, anordningar för av- och pålastning, golvyta, sidoväggskonstruktioner och tillträde till lastutrymmet.

Detta direktiv är ett särdirektiv inom ramen för det europeiska systemet för typgodkännande. Uppfyllande av alla relevanta tekniska krav garanterar fri trafik för de berörda fordonen på EU:s inre marknad. Då en fordonstyp blir godkänd i enlighet med detta direktiv kan medlemsstaterna således inte förbjuda tillverkare att saluföra den, förvägra registrering eller ibruktagande av den med hänvisning till dess konstruktion.

Liksom alla andra särdirektiv som gäller typgodkännande av kommersiella fordon – förutom direktiven om luftförorening och buller – kommer detta nya direktiv att grundas på frivillig harmonisering. Medlemsstaterna kan kräva att endast föreskrifterna i EG-särdirektivet tillämpas. Alternativt kan de bevara nationell lagstiftning i detta ärende i vilket fall tillverkaren kan välja mellan denna och de harmoniserade kraven. Medlemsstaterna har rätt att ålägga en tillverkare, som inte valt EG-typgodkännande, att uppfylla deras nationella krav.

Detta direktiv berör inte nationell eller gemenskapslagstiftning om användningen av sådana fordon. Beträffande denna ämnar kommissionen utarbeta ett uppföljningsförslag omedelbart efter godkännandet av detta förslag för att förpliktiga medlemsstaterna att tillåta registrering av nya fordon avsedda för transport av boskap endast om de uppfyller de tekniska krav som fastlagts i detta förslag.

De administrativa bestämmelserna i förslaget har anpassats till dem i direktiv 70/156/EEG för att säkerställa att denna förordning fortsättningsvis är tillämplig.

På grund av den särskilda karaktären hos fordon använda för transport av vissa slag av djur måste en uppsättning specifika egenskaper beaktas vid införandet av de tekniska kriterier som skall ingå i ett direktiv om särskilda föreskrifter för dessa fordon. Dessa föreskrifter omfattar följande:

- Lämplig utformning och konstruktion av det lastutrymme i vilket djuren skall transporteras.
- Skydd av djuren genom väderbeständigt, isolerat tak.
- Tekniska specifikationer för av- och pålastningsramperna.
- Tekniska specifikationer för de mellanliggande golven.
- Tekniska specifikationer för avdelningarna i lastutrymmet.
- Godkänt tillträde till lastutrymmet genom servicedörrar för inspektion.
- Lämpliga ventilationsanordningar och deras kapacitet.
- Användning av lämpliga material för lastutrymmets konstruktion.
- Belysningskällornas effektivitet i lastutrymmet.

- En medlemsstat hävdade att den inte kunde godkänna den föreslagna ålders- och viktklassifikationen av djuren, medan en annan medlemsstat intar ståndpunkten att förslaget inte är tillräckligt strängt och skulle vilja se mer detaljerade krav.

De två viktigaste kontroversiella frågorna är följande:

a Klassificeringen av vissa slag av djur

Merparten av de nationella experterna ansåg att nedanstående klassificering vore acceptabel.

b Ventilationen och utrymmet för varje art

Det bör påpekas att nästan samtliga medlemsstater i sina lagstiftningar infört miniminormer för fordon som transporterar djur. Förenade kungarikets experter ansåg emellertid att minimikraven för fordon för transport av vissa slag av djur skulle sänka deras nuvarande gällande normer för dessa fordon.

Majoriteten ansåg dock att kraven för fordon som används för transport av vissa slags djur under korta tidsperioder och på korta sträckor skulle vara tillräckliga.

Med beaktande av subsidiaritetsprincipen fastslår detta förslag till direktiv därför de tekniska villkor som fordon som används för transport av vissa slags djur skall uppfylla.

Detta direktiv förblir frivilligt till den tidpunkt då ramdirektivet blir obligatoriskt i alla medlemsstater för fordon som transporterar vissa slags djur. För detta krävs ett särskilt beslut av rådet och parlamentet. En tillverkare som väljer att begagna sig av bestämmelserna i detta direktiv skall ha rätt att göra så och, såsom framhålls ovan, måste andra medlemsstater tillåta fri trafik för fordon, vars tekniska specifikationer uppfyller de villkor som anges i detta direktiv.

D. Samråd med intresserade parter

År 1995 uppmanade kommissionen Arbetsgruppen för motorfordon (MVWG)⁶ att studera ett förslag till direktiv beträffande fordon som används för transporter av vissa slags djur, vilket skulle avskaffa de tekniska hindren för dessa fordons fria rörlighet. Arbetsgruppen har bistått kommissionen vid utarbetandet av de bilagor som använts för uppgörandet av det föreliggande förslaget till direktiv.

⁶

En rådgivande grupp bestående av representanter för medlemsstater, internationella organisationer och intresserade branschgrupper samt för konsumenter och rörelseidkare.

• E. Förslagets innehåll

Artiklar

Artiklarna är i allmänhet liknande dem i de andra särdirektiv som antagits enligt ramdirektiv 70/156/EEG och tillämpar bestämmelserna i det direktivet.

Tekniska bilagor

De tekniska bilagorna till direktivförslaget omfattar alla de särskilda aspekter på konstruktionen av dessa fordon som måste beaktas för att förbättra den tekniska harmoniseringen och som inte behandlas i de övriga särdirektiven. Förslaget är till stor del baserat på de krav och normer som fastlagts i rapporten från Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén⁷, i vilken medlemsstaterna är representerade.

Bilaga I innehåller omfattningen och klassificeringen av fem fordonsklasser, definierade på följande sätt:

Kategori A: Nötkreatur över 6 månader

Kategori B: Hästar

Kategori C: Kalvar upp till 6 månader, får och getter

Kategori D: Svin och lamm upp till 30 kg

Kategori E: Svin över 30 kg

Tillägg 1 innehåller de allmänna kraven på miniminormer för fordon som används för transport av vissa slags djur. Tillägget innehåller även tilläggskrav för varje särskild kategori. Dessa krav berör följande:

- Ventilation.
- Anordningar för av- och pålastning.
- Golvyta.
- Konstruktion av sidoväggar.
- Tillträde till lastutrymmet.

I Bilaga II och tillägg 1 ges ett exempel på märke för EG-typgodkännande att användas när de godkännande myndigheterna har beviljat typgodkännande i enlighet med ramdirektivet 70/156/EEG.

⁷ Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén, avdelningen för djurens välbefinnande, om transport av lantbruksdjur, Bryssel den 18.5.1992.

Alla transportenheter som godkänts enligt detta direktiv och som transporterar vissa slags djur måste vara försedda med en identifieringsskylt som anger för vilken klass eller vilka klasser enheten godkänts. Ett exempel på en sådan identifieringsskylt ges i bilaga III.

Alla transportenheter som godkänts enligt detta direktiv och som transporterar vissa slags djur måste vara försedda med en användarskylt med följande uppgifter:

- Enhetens identitet.
- Antal kvadratmeter tillgängliga för djuren.
- Datum för nästa inspektion.

Ett exempel på en sådan identifieringsskylt ges i bilaga IV.

Bilaga V fastställer förfarandena för ansökan om typgodkännande av separata tekniska enheter, godkännande, modifiering av typerna och ändringar av godkännanden samt överensstämmelse med godkänd typ med hänvisning till de förfaranden som införts genom ramdirektiv 70/156/EEG.

Bilaga VI fastställer förfarandena för ansökan om typgodkännande av ett komplett/kompletterat fordon, godkännande, modifiering av typerna och ändringar av godkännanden samt överensstämmelse med godkänd typ med hänvisning till de förfaranden som införts genom ramdirektiv 70/156/EEG.

**KOMMISSIONENS FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV
/ /EG BETRÄFFANDE MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR SOM
TRANSPORTERAR VISSA DJUR**

OCH

**ÄNDRING AV DIREKTIV 70/156/EEG MED AVSEENDE PÅ TYPGODKÄNNANDE
AV MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR**

**EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA
DIREKTIV**

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 100a i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 189B i fördraget⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av rådets direktiv 70/156/EEG beträffande typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon⁽⁴⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/54/EG⁽⁵⁾, särskilt artikel 13.2 i detta, och

med beaktande av följande:

Den inre marknaden omfattar ett område utan inre gränser i vilket den fria rörligheten för varor, personer, tjänster och kapital skall säkerställas. För att uppnå detta mål är en total harmonisering nödvändig.

De tekniska krav som motorfordon och tillhörande släpfordon måste uppfylla enligt nationella lagar hänför sig till transportutrustningen hos sådana fordon som transporterar vissa slags djur.

Kraven varierar mellan olika medlemsstater. Dessa skiljaktiga förfaranden och krav skapar tekniska hinder för handeln med transporter av levande djur.

De tekniska handelshindren beträffande transportmedel för levande djur bör avskaffas och de berörda marknadsorganisationerna bör ges möjlighet att fungera smidigt.

⁽¹⁾ EGT

⁽²⁾ EGT

⁽³⁾ EGT

⁽⁴⁾ EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 266, 8.11.1995, s. 1.

Därför är det nödvändigt att inom ramen för den inre marknaden harmonisera de tekniska normerna för transportmedel och medlemsstaternas förfaranden för godkännande.

Detta direktiv är ett av de särdirektiv som måste uppfyllas av de berörda fordonen för att de skall efterleva EG-förfarandet för typgodkännande som införts genom rådets direktiv 70/156/EEG.

Följaktligen gäller de bestämmelser som fastlagts i direktiv 70/156/EEG beträffande fordonssystem, komponenter och separata tekniska enheter för detta direktiv.

Mot bakgrund av den den föreslagna åtgärdens omfattning och betydelse i den berörda sektorn är de gemenskapsåtgärder detta direktiv gäller nödvändiga, eller till och med oundgängliga, om man skall nå det uppsatta målet, dvs. gemenskapens typgodkännande för fordon. Detta mål kan inte nås i tillräcklig omfattning av medlemsstaterna individuellt.

Särskilt artiklarna 3.4 och 4.3 i direktiv 70/156/EEG innehåller krav om att det till varje särdirektiv fogas ett informationsdokument som innehåller de relevanta punkterna i bilaga I till det direktivet samt ett intyg om typgodkännande baserat på bilaga VI till det direktivet, för att möjliggöra datorisering av typgodkännandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta direktiv avses med

- *fordon*: varje fordon annat än M enligt definitionen i bilaga II A till direktiv 70/156/EEG.
- *överbyggnad*: ett karosseri för vilket typgodkännande såsom separat teknisk enhet enligt definitionen i artikel 2 i direktiv 70/156/EEG kan beviljas.
- *transportenhet*: ett fordon försett med överbyggnad eller själva överbyggnaden.
- *maskindriven*: hydrauliskt, elektriskt eller pneumatiskt driven.

Artikel 2

Direktiv 70/156/EEG skall ändras genom tillägg av punkter i del I i bilaga IV enligt följande:

"Del I

55. Fordon för transport av djur 97/.../EG EGT...o.s.v. N1 N2 N3 O1 O2 O3O4

Artikel 3

Av skäl som hänför sig till konstruktionen hos ett fordon's överbyggnad, vilket är avsett för transport av vissa slags djur, får medlemsstaterna inte

- vägra att bevilja EG-typgodkännande för separata tekniska enheter eller nationellt godkännande,

eller

- förbjuda att en överbyggnad saluförs eller används,
- om de tekniska kraven i de relevanta bilagorna är uppfyllda.

Artikel 4

Av skäl som hänför sig till utrustningen och konstruktionen hos en transportenhet, som är avsedd för transport av vissa slags djur, får medlemsstaterna inte

- vägra att, med avseende på en fordonstyp, bevilja EG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande,

eller

- förbjuda att fordon registreras, saluförs eller tas i bruk,
- om kraven i de relevanta bilagorna är uppfyllda.

Artikel 5

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1.11.1998. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1.5.1999

2. När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.
3. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 6

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 7

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel

den

På parlamentets vägnar

På rådets vägnar

LISTA ÖVER BILAGOR

Bilaga I	Omfattning, klassificering
Tillägg 1	Miniminormer
Tillägg 2	Provningskrav
Bilaga II	Märkning om EG-typgodkännande
Tillägg 1	Exempel på märkning om EG-typgodkännande av en överbyggnad såsom en separat teknisk enhet
Bilaga III	Exempel på identifieringsskylt
Bilaga IV	Exempel på användarskylt
Bilaga V	Administrativa bestämmelser för typgodkännande av separata tekniska enheter
Tillägg 1	Informationsdokument
Tillägg 2	Intyg om EG-typgodkännande för separata tekniska enheter samt addendum
Bilaga VI	Administrativa bestämmelser för typgodkännande av fordon
Tillägg 1	Informationsdokument
Tillägg 2	Intyg om EG-typgodkännande samt addendum
Bilaga VII	Bestämmelser för EG-typgodkännande av fordon försett med överbyggnad som redan godkänts som en separat teknisk enhet

BILAGA I

1. Omfattning

- 1.1 Detta direktiv skall gälla för typgodkännande av överbyggnader till motorfordon och tillhörande släpfordon avsedda för transport av vissa slags djur.
- 1.2 Detta direktiv skall gälla för typgodkännande av motorfordon och tillhörande släpfordon försedda med överbyggnader avsedda för transport av vissa slags djur.

2 Klassificering

- 2.1 Klassificeringen av "vissa slags djur" sker i enlighet med typ, vikt och djurens ålder. Klassificeringen är följande:
- 2.1.1 **Klass A:** Nötkreatur över 6 månader
- 2.1.2 **Klass B:** Hästar, förutom sådana som transporteras i individuella bås
- 2.1.3 **Klass C:** Kalvar upp till 6 månader, får och getter
- 2.1.4 **Klass D:** Svin och lamm upp till 30 kg
- 2.1.5 **Klass E:** Svin över 30 kg

3 Krav

De allmänna kraven och tilläggskraven för varje klass beträffande golv, sidoväggar, främre vägg, ventilation, inre samt på- och avlastningsanordningar fastlagda i tillägg 1 skall vara uppfyllda.

4 Definitioner

4.1 Fordonstyp

- 4.1.1 Beträffande kategorierna N1, N2, N3, O1, O2, O3 och O4 skall en typ bestå av fordon som inte skiljer sig åt i följande centrala avseenden:

- Fordonstillverkare.
- Tillverkarens typbeteckning.
- Kategori.
- Centrala aspekter på konstruktion och utformning:
- underredes-/golvplatta (uppenbara och grundläggande skillnader,
- antal axlar,
- tekniskt tillåten totalmassa $\pm 20 \%$.

4.2 Överbyggnadstyp

4.2.1 I detta direktiv avses med *överbyggnadstyp* karosserier som inte skiljer sig åt i följande centrala hänseenden:

- Tillverkare av överbyggnaden.
- Tillverkarens typbeteckning.
- Klassificering av djur (klass A, B, C, D (eller) E).
- Centrala aspekter på konstruktion och utformning (trä, lättmetall, armerad plast m.fl.).
- Den totala överbyggnadens massa $\pm 20 \%$.
- Överbyggnadens dimensioner:
 - bredd $\pm 0,5$ m,
 - nominell längd $\pm 20 \%$,
 - nominell höjd $\pm 20 \%$.

TILLÄGG 1

MINIMINORMER FÖR TRANSPORTENHETER

0 ALLMÄNNA KRAV

0.1 Lämplighet

- 0.1.1 Transportenheten skall ha en ur teknisk synvinkel lämplig utformning och konstruktion, som kan skydda välbefinnandet för de djur som skall fraktas med den.
- 0.1.2 I lastutrymmet får det inte finnas skarpa kanter eller framskjutande delar.
- 0.1.3 Om den främre väggen och sidoväggarna är tillverkade av lättmetall skall de vara försedda med hål på ≥ 20 mm.
- 0.1.4 Överbyggnaden skall vara lätt att rengöra och desinficera.
- 0.1.5 De krav som anges i tillägg 2 beträffande belastningsprov (tillämpligt på golv, sidor och främre vägg) skall vara uppfyllda.

0.2 Väderbeständighet

- 0.2.1 Transportenhetens tak skall vara av solid konstruktion för att vara väderbeständig och skydda djuren mot stora temperaturförändringar.

0.3 Av- och pålastning

- 0.3.1 Transportenheten skall vara utrustad med en lastningsramp eller lyftanordning för av- och pålastning. Om djuren skall fraktas på flera olika nivåer i transportenheten skall det finnas lämplig utrustning för att kunna flytta dem från och till varje nivå.

0.4 Ventilation

- 0.4.1 Transportenheten skall vara ventilerad på tillräckligt och lämpligt sätt för arten. Ventilationsöppningarna skall, som minimum, uppfylla tilläggskraven på ventilation.
- 0.4.2 Om lastutrymmet är försett med utrustning för artificiell ventilation (t.ex. luftkonditioneringssystem) är punkterna nedan beträffande ventilation inte tillämpliga. Om denna utrustning inte fungerar skall dock ett annat tillräckligt ventilationssystem finnas till hands.

0.5 Hållbarhet

- 0.5.1 Transportenheten och dess tillbyggnader/utrustning skall vara konstruerade av lämpliga material av tillräcklig storlek och hållbarhet för att kunna motstå de krafter de utsätts för under transporter.
- 0.5.2 Om överbyggnaden är en separat teknisk enhet skall den kunna fastgöras säkert vid fordonet.

0.6 **Golv**

- 0.6.1 Golvkonstruktionen och dess stöd/uppbärning skall vara tillräckligt starka för att bära upp djurens vikt.
- 0.6.2 Golvytan, varje del av transportenheten på vilken djuren placeras och golvytan i alla delar av transportenheten som djuren flyttas över, skall vara utformad så att djuren får tillräckligt fotfäste och hindras från att halka.
- 0.6.3 Golvet i överbyggnaden får inte ha några uppskjutande delar, som hjulhus e.d.
- 0.6.4 Om djur förvaras på mer än en nivå i transportenheten skall alla boskapsgolv direkt under vilka djur finns förvarade vara konstruerade så att urin och dynga inte kan falla på djuren på den lägre nivån.

0.7 **Mellangolv som kan justeras i höjdläge**

- 0.7.1 Mellangolv som kan justeras i höjdläge skall vara försedda med automatiska eller mekaniska låsanordningar för att förhindra att golvet höjs för mycket eller sjunker ned. Systemet för höjjustering måste vara säkert skyddat mot oavsiktlig manövrering och alla kontroller måste automatiskt återgå till neutralläge då de släpps och därmed låsa golvet i dess position.
- 0.7.2 På höjden justerbara mellangolv skall vara utformade, konstruerade och placerade i förhållande till överbyggnadens väggar på sådant sätt att djuren eller någon del av dem inte kan falla eller fastna, eller skadas, då golvet rör sig eller är låst i ett visst läge.

0.8 **Avbalkningar**

- 0.8.1 Transportenheten skall vara försedd med avbalkningar där det är nödvändigt för att skilja enskilda eller grupper av djur från varandra och förse dem med tillräckligt stöd mot rörelser framkallade av transportereringen.
- 0.8.2 Avbalkningarna skall vara utformade och konstruerade på sådant sätt att de inte kan skada djuren.
- 0.8.3 Avbalkningarna skall kunna fästas säkert och vara konstruerade så att de inte förhindrar transportenhetens ventilationsanordningar.

0.9 **Inspektion**

- 0.9.1 Transportenheten skall vara utformad och konstruerad på sådant sätt att djuren kan inspekteras under transporten.

0.10 **Belysning**

- 0.10.1 Transportenheten skall utrustas med tillräcklig belysning för att djuren skall kunna lastas, fraktas och avlastas på säkert sätt under mörka väderförhållanden och under natten samt kunna inspekteras vid alla tidpunkter.

TILLÄGGSKRAV FÖR TRANSPORTENHETER AV KLASSE "A"

1 NÖTKREATUR (över 6 månader)

1.1 Golv

1.1.1 Golv skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastningar:

- lokalt: 4 kN
- jämnt fördelat: 6 kN/m²

1.2 Sido- och främre väggar

1.2.1 Sido- och främre väggar skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastning:

- horisontellt och lokalt: 10 kN

1.2.2 Sido- och främre väggar skall vara stängda med undantag för ventilationsöppningar.

1.3 Ventilationsöppningar

1.3.1 Alla boskapsdäck skall ha ventilationsöppningar i sidoväggarna med en total yta på minst 20 % (10 % på var sida) av boskapsdäckets yta och en höjd på minst 1 300 mm ovanför golvet.

1.3.1.1 Ventilationsöppningarna bör vara jämnt fördelade över transportenhetens längd.

1.3.2 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna (eller) i transportenhetens tak.

1.3.3 Ventilationsöppningarna skall kunna stängas mot väder och vind.

1.3.4 Ventilationsöppningar med en vertikal dimension större än 130 mm skall skyddas på sådant sätt att delar av djuren inte kan sticka ut genom eller fastna i dem.

1.4 Innandöme

1.4.1 Om fastsättningsanordningar (ringar eller stänger) finns skall de vara tillräckligt starka för sitt syfte och ha rundade ytor eller vara infällda i väggen, så att de inte kan skada djuren.

1.4.2 Om fastsättningsanordningar finns skall de vara tillverkade av metall och bör befinna sig på en höjd av minst 1 200 mm ovanför lastningsgolvet.

1.4.3 Det skall vara möjligt att installera justerbara tvärställda avbalkningar för att kunna uppdelas varje boskapsdäck i fällor med en längd av högst 3,0 m.

1.5 Av- och pålastningsanordningar

- 1.5.1 Inom den totala anordningen för av- och pålastning skall det inte finnas något steg högre än 100 mm eller något mellanrum mellan angränsande delar större än 25 mm.
- 1.5.2 Transportenheten skall vara försedd med en lastningsramp eller lyftanordning för lastning.
- 1.5.2.1 Alla golv i fordonet skall vara försedda med en inre säkerhetsport eller -bom för att förhindra att djuren faller ut från fordonet när lastningsporten är öppen. Säkerhetsporten eller -bommen skall vara konstruerad på sådant sätt att djuren kan ses innan den öppnas.
- 1.5.2.2 I fordon med flera däck kan interna ramper installeras för att flytta djuren från det lägsta däck till högre belägna däck. De interna ramperna skall dock ha liknande största lutning och liknande räcken som externa lastningsramper.
- 1.5.3 Rampernas största lutning skall vara 25° och de skall vara försedda med ribbor eller likvärdiga hjälpmedel för att förhindra djuren från att halka, med ett största avstånd från varandra av 100 mm och med en minsta höjd av 25 mm.
- 1.5.4 Om golvet i transportenheten ligger mer än 500 mm ovanför marken skall ramperna vara försedda med räcken med en minsta höjd av 1 300 mm. Räckena skall vara utformade så att djuren inte kan halka åt sidan från lastningsrampen.
- 1.5.5 Om en lyftanordning finns skall den vara försedd med räcken med en minsta höjd av 1 300 mm.
- 1.5.6 I fordon med flera däck skall alla rörliga övre däck vara maskindrivna om djur skall lyftas upp på dem.

TILLÄGGSKRAV FÖR TRANSPORTENHETER AV KLASSTYP "B"

2 HÄSTAR

2.1 Golv

2.1.1 Golv skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastningar:

- lokalt: 4 kN
- jämnt fördelat: 6 kN/m²

2.2 Sido- och främre väggar

2.2.1 Sido- och främre väggar skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastning:

- horisontellt och lokalt: 10 kN

2.2.2 Sido- och främre väggar skall vara stängda med undantag för ventilationsöppningar.

2.3 Ventilationsöppningar

2.3.1 Alla boskapsdäck skall ha ventilationsöppningar i sidoväggarna med en total yta på minst 20 % (10 % på var sida) av boskapsdäckets yta och en höjd på minst 1 300 mm ovanför golvet.

2.3.1.1 Ventilationsöppningarna bör vara jämnt fördelade över transportenhetens längd.

2.3.2 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna (eller) i transportenhetens tak.

2.3.3 Ventilationsöppningarna skall kunna stängas mot väder och vind.

2.3.4 Ventilationsöppningar med en vertikal dimension större än 130 mm skall skyddas på sådant sätt att delar av djuren inte kan sticka ut genom eller fastna i dem.

2.3.5 Dessa krav gäller inte fordon som är konstruerade för att transportera individuellt åtskilda hästar.

2.4 Innandöme

2.4.1 Om fastsättningsanordningar (ringar eller stänger) finns skall de vara tillräckligt starka för sitt syfte och ha rundade ytor eller vara infällda i väggen, så att de inte kan skada djuren.

2.4.2 Om fastsättningsanordningar finns skall de vara tillverkade av metall och bör befinna sig på en höjd av minst 1 200 mm ovanför lastningsgolvet.

2.4.3 Tvärställda avbalkningar skall vara installerade för att kunna uppdelas varje boskapsdäck i fällor med en längd av högst 3,0 m.

2.5 Av- och pålastningsanordningar

- 2.5.1 Inom den totala anordningen för av- och pålastning skall det inte finnas något steg högre än 100 mm eller något mellanrum mellan angränsande delar större än 25 mm.
- 2.5.2 Transportenheten skall vara försedd med en lastningsramp eller lyftanordning för lastning.
- 2.5.2.1 Golvet i fordonet skall vara försett med en inre säkerhetsport eller -bom för att förhindra att djuren faller ut från fordonet när lastningsporten är öppen. Säkerhetsporten eller -bommen skall vara konstruerad på sådant sätt att djuren kan ses innan den öppnas.
- 2.5.2.2 Hästar får endast transporteras i fordon med ett däck.
- 2.5.3 Rampernas största lutning skall vara 25° och de skall vara försedda med ribbor eller likvärdiga hjälpmedel för att förhindra djuren från att halka, med ett största avstånd från varandra av 100 mm och med en minsta höjd av 25 mm.
- 2.5.4 Om golvet i transportenheten ligger mer än 500 mm ovanför marken skall ramperna vara försedda med räcken med en minsta höjd av 1 300 mm. Räckena skall vara utformade så att djuren inte kan halka åt sidan från lastningsrampen.
- 2.5.5 Om en lyftanordning finns skall den vara försedd med räcken med en minsta höjd av 1 300 mm.

TILLÄGGSKRAV FÖR TRANSPORTENHETER AV KLASSTYP "C"

3 KALVAR (upp till 6 månader)/FÅR/GETTER

3.1 Golv

3.1.1 Golv skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastningar:

- lokalt: 1,3 kN
- jämnt fördelat: 3,2 kN/m²

3.2 Sido- och främre väggar

3.2.1 Sido- och främre väggar skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastning:

- horisontellt och lokalt: 3,2 kN

3.2.2 Sido- och främre väggar skall vara stängda med undantag för ventilationsöppningar.

3.3 Ventilationsöppningar

3.3.1 Alla boskapsdäck skall ha ventilationsöppningar i sidoväggarna med en total yta på minst 20 % (10 % på var sida) av boskapsdäckets yta och en höjd på minst 600 mm ovanför golvet.

3.3.1.1 Ventilationsöppningarna bör vara jämnt fördelade över transportenhetens längd.

3.3.2 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna (eller) i transportenhetens tak.

3.3.2.1 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna samt i taket.

3.3.2.2 Ventilationsöppningar och luftcirkulation skall finnas på båda sidorna av lastutrymmet.

3.3.3 Ventilationsöppningarna skall kunna stängas mot väder och vind.

3.3.4 Ventilationsöppningar med en vertikal dimension större än 130 mm skall skyddas på sådant sätt att delar av djuren inte kan sticka ut genom eller fastna i dem.

3.4 Innandöme

3.4.1 Tvärställda avbalkningar skall vara installerade för att kunna uppdelas varje boskapsdäck i fällor med en längd av högst 3,0 m.

3.5 Av- och pålastningsanordningar

- 3.5.1 Inom den totala anordningen för av- och pålastning skall det inte finnas något steg högre än 100 mm eller något mellanrum mellan angränsande delar större än 25 mm.
- 3.5.2 Transportenheten skall vara försedd med en lastningsramp eller lyftanordning för lastning.
- 3.5.2.1 Alla golv i fordonet skall vara försedda med en inre säkerhetsport eller -bom för att förhindra att djuren faller ut från fordonet när lastningsporten är öppen. Säkerhetsporten eller -bommen skall vara konstruerad på sådant sätt att djuren kan ses innan den öppnas.
- 3.5.2.2 I fordon med flera däck kan interna ramper installeras för att flytta djuren från det lägsta däck till högre belägna däck. De interna ramperna skall dock ha liknande största lutning och liknande räcken som externa lastningsramper.
- 3.5.3 Rampernas största lutning skall vara 25° och de skall vara försedda med ribbor eller likvärdiga hjälpmedel för att förhindra djuren från att halka, med ett största avstånd från varandra av 100 mm och med en minsta höjd av 25 mm.
- 3.5.4 Om golvet i transportenheten ligger mer än 500 mm ovanför marken skall ramperna vara försedda med räcken med en minsta höjd av 750 mm. Räckena skall vara utformade så att djuren inte kan halka åt sidan från lastningsrampen.
- 3.5.5 Om en lyftanordning finns skall den vara försedd med räcken med en minsta höjd av 750 mm.
- 3.5.6 I fordon med flera däck skall alla rörliga övre däck vara maskindrivna om djur skall lyftas upp på dem.

TILLÄGGSKRAV FÖR TRANSPORTENHETER AV KLASSE "D"

4 SVIN och LAMM (upp till 30 kg)

4.1 Golv

Golv skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastningar:

- lokalt: 0,5 kN
- jämnt fördelat: 2,0 kN/m²

4.2 Sido- och främre väggar

4.2.1 Sido- och främre väggar skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastning:

- horisontellt och lokalt: 1,3 kN

4.2.2 Sido- och främre väggar skall vara stängda med undantag för ventilationsöppningar.

4.3 Ventilationsöppningar

4.3.1 Alla boskapsdäck skall ha ventilationsöppningar i sidoväggarna med en total yta på minst 20 % (10 % på var sida) av boskapsdäckets yta och en höjd på minst 400 mm ovanför golvet.

4.3.1.1 Ventilationsöppningarna bör vara jämnt fördelade över transportenhetens längd.

4.3.2 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna (eller) i transportenhetens tak.

4.3.3 Ventilationsöppningarna skall kunna stängas mot väder och vind.

4.3.4 Ventilationsöppningar med en vertikal dimension större än 50 mm skall skyddas på sådant sätt att delar av djuren inte kan sticka ut genom eller fastna i dem.

4.4 Innandöme

4.4.1 Tvärställda avbalkningar skall vara installerade för att kunna uppdelas varje boskapsdäck i fällor med en längd av högst 3,0 m.

4.5 Av- och pålastningsanordningar

4.5.1 Inom den totala anordningen för av- och pålastning skall det inte finnas något steg högre än 100 mm eller något mellanrum mellan angränsande delar större än 25 mm.

- 4.5.2 Transportenheten skall vara försedd med en lastningsramp eller lyftanordning för lastning.
- 4.5.2.1 Alla golv i fordonet skall vara försedda med en inre säkerhetsport eller -bom för att förhindra att djuren faller ut från fordonet när lastningsporten är öppen. Säkerhetsporten eller -bommen skall vara konstruerad på sådant sätt att djuren kan ses innan den öppnas.
- 4.5.2.2 I fordon med flera däck kan interna ramper installeras för att flytta djuren från det lägsta däck till högre belägna däck. De interna ramperna skall dock ha liknande största lutning och liknande räcken som externa lastningsramper.
- 4.5.3 Rampernas största lutning skall vara 25° och de skall vara försedda med ribbor eller likvärdiga hjälpmedel för att förhindra djuren från att halka, med ett största avstånd från varandra av 100 mm och med en minsta höjd av 25 mm.
- 4.5.4 Om golvet i transportenheten ligger mer än 500 mm ovanför marken skall ramperna vara försedda med räcken med en minsta höjd av 750 mm. Räckena skall vara utformade så att djuren inte kan halka åt sidan från lastningsrampen.
- 4.5.5 Om en lyftanordning finns skall den vara försedd med räcken med en minsta höjd av 750 mm.
- 4.5.6 I fordon med flera däck skall alla rörliga övre däck vara maskindrivna om djur skall lyftas upp på dem.

TILLÄGGSKRAV FÖR TRANSPORTENHETER AV KLASSE "E"

5 SVIN (över 30 kg)

5.1 Golv

Golv skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastningar:

- lokalt: 1,3 kN
- jämnt fördelat: 3,0 kN/m²

5.2 Sido- och främre väggar

5.2.1 Sido- och främre väggar skall vara tillverkade av lämpligt material och konstruerade för att kunna motstå följande belastning:

- horisontellt och lokalt: 3,2 kN

5.2.2 Sido- och främre väggar skall vara stängda med undantag för ventilationsöppningar.

5.3 Ventilationsöppningar

5.3.1 Alla boskapsdäck skall ha ventilationsöppningar i sidoväggarna med en total yta på minst 20 % (10 % på var sida) av boskapsdäckets yta och en höjd på minst 400 mm ovanför golvet.

5.3.1.1 Ventilationsöppningarna bör vara jämnt fördelade över transportenhetens längd.

5.3.2 Ytterligare ventilationsöppningar kan finnas i främre och bakre väggarna (eller) i transportenhetens tak.

5.3.3 Ventilationsöppningarna skall kunna stängas mot väder och vind.

5.3.4 Ventilationsöppningar med en vertikal dimension större än 50 mm skall skyddas på sådant sätt att delar av djuren inte kan sticka ut genom eller fastna i dem.

5.4 Innandöme

5.4.3 Tvärställda avbalkningar skall vara installerade för att kunna uppdelas varje boskapsdäck i fällor med en längd av högst 3,0 m.

5.5 Av- och pålastningsanordningar

5.5.1 Inom den totala anordningen för av- och pålastning skall det inte finnas något steg högre än 100 mm eller något mellanrum mellan angränsande delar större än 25 mm.

5.5.2 Transportenheten skall vara försedd med en lastningsramp eller lyftanordning för lastning.

- 5.5.2.1 Alla golv i fordonet skall vara försedda med en inre säkerhetsport eller -bom för att förhindra att djuren faller ut från fordonet när lastningsporten är öppen. Säkerhetsporten eller -bommen skall vara konstruerad på sådant sätt att djuren kan ses innan den öppnas.
- 5.5.2.2 I fordon med flera däck kan interna ramper installeras för att flytta djuren från det lägsta däck till högre belägna däck. De interna ramperna skall dock ha liknande största lutning och liknande räcken som externa lastningsramper.
- 5.5.3 Rampernas största lutning skall vara 25° och de skall vara försedda med ribbor eller likvärdiga hjälpmedel för att förhindra djuren från att halka, med ett största avstånd från varandra av 100 mm och med en minsta höjd av 25 mm.
- 5.5.4 Om golvet i transportenheten ligger mer än 500 mm ovanför marken skall ramperna vara försedda med räcken med en minsta höjd av 750 mm. Räckena skall vara utformade så att djuren inte kan halka åt sidan från lastningsrampen.
- 5.5.5 Om en lyftanordning finns skall den vara försedd med räcken med en minsta höjd av 750 mm.
- 5.5.6 I fordon med flera däck skall alla rörliga övre däck vara maskindrivna om djur skall lyftas upp på dem.

TILLÄGG 2

PROVNING AV YTBELASTNING OCH BRYTNING I TRANSPORTENHETER

Provningsen av ytbelastning (tillämplig på golv, sidor och främre vägg i lastutrymmet) skall utföras på slumpvis utvalt ställe men inte på bärande balk. Den krävda provbelastningen för klassen skall ske på en representativ yta om 50 mm x 50 mm och pågå minst 10 sekunder. Under provet får inget brott uppstå i ytan, men en bestående deformation på högst 100 mm i belastningens riktning skall tillåtas.

BILAGA II

EG-MÄRKE OM TYPGODKÄNNANDE FÖR SEPARATA TEKNISKA ENHETER

- 1 **EG-märkning om typgodkännande av separata tekniska enheter**
- 1.1 Överbyggnader som godkänts enligt detta direktiv skall förses med märke om typgodkännande för separata tekniska enheter enligt tillägg 1 till denna bilaga.

TILLÄGG 1

MÄRKE OM EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR SEPARATA TEKNISKA ENHETER

1 ALLMÄNT

- 1.1 Märket om EG-typgodkännande för separata tekniska enheter består av
 - 1.1.1 en rektangel som innehåller den gemena bokstaven *e* följt av identifikationssiffran eller -bokstäverna för den medlemsstat som beviljat märket om EG-typgodkännande för separata tekniska enheter:

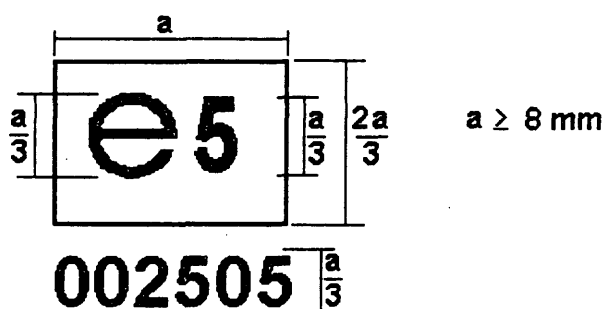
1 för Tyskland, 2 för Frankrike, 3 för Italien, 4 för Nederländerna, 5 för Sverige, 6 för Belgien, 9 för Spanien, 11 för Förenade kungariket, 12 för Österrike, 13 för Luxemburg, 17 för Finland, 18 för Danmark, 21 för Portugal, 23 för Grekland, IRL för Irland,
 - 1.1.2 i närheten av rektangeln "numret för basgodkännande" som anges i avsnitt 4 av numret för typgodkännande som hänvisas till i bilaga VII till direktivet 70/156/EEG, föregått av de två siffror som anger ordningsnumret som tilldelats den senaste större tekniska ändringen av detta direktiv, som för detta direktiv är 00,
- 1.2 Märket om EG-typgodkännande för separata tekniska enheter skall vara tydligt läsbart och outplånligt.

2

EXEMPEL PÅ MÄRKEN OM EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR SEPARATA TEKNISKA ENHETER

2.1

Märket om EG-typgodkännande för separata tekniska enheter för en "överbyggnad" godkänd för transport av vissa slags djur.



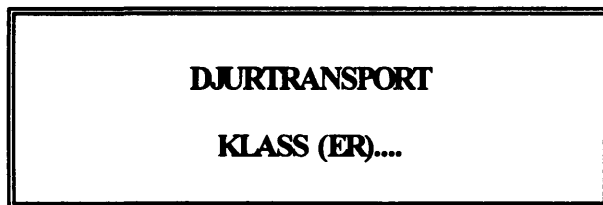
Ovanstående märke om typgodkännande för separata tekniska enheter visar att den ifrågavarande överbyggnaden blivit godkänd i Sverige (e5) i enlighet med detta direktiv (00) och med numret för basgodkännande 2505.

BILAGA III

Exempel på identifieringsskylt

- 1. Allmänt**
 - 1.1 Alla transportenheter som godkänts enligt detta direktiv och som transporterar vissa slags djur skall vara försedda med identifieringsskyltar av vilka framgår den klass eller de klasser för vilka transportenheten har godkänts.
- 2. Tecken**
 - 2.1 De kännetecknen som föreskrivs i bilaga I skall bestå av latinska versaler.
 - 2.2 Bokstävernas och siffrornas höjd skall vara minst 100 mm.
- 3. Föreskrifter**
 - 3.1 Skyltarna skall vara rektangulära.
 - 3.2 Skyltarnas dimensioner skall vara ungefär 900 mm x 220 mm.
 - 3.3 Bokstäverna skall vara svarta mot gul bakgrund.
 - 3.4 Skyltarna skalla vara permanent fastsatta vid transportenheten och synliga framifrån och bakifrån.

Exempel på identifieringsskylt



BILAGA IV

Exempel på användarskylt

1. Allmänt

- 1.1 Efter godkännande av den behöriga myndigheten skall tillverkaren förse fordonets ägare med en skylt på vilken följande uppgifter skall finnas:
 - 1.1.1 transportenhetens identitet,
 - 1.1.2 antal kvadratmeter golvyta för djur,
 - 1.1.3 datum då nästa inspektion skall genomföras.
- 1.2 Fordonets ägare skall fästa skylten på utsidan av transportenheten som används för att frakta vissa slags djur och om nödvändigt komplettera de relevanta punkterna.

2. Tecken

- 2.1 Latinska bokstäver och arabiska siffror skall användas för alla märkningar som föreskrivs i avsnitt 1.
- 2.2 Bokstävernans och siffrornas höjd skall vara minst 4 mm.

3. Fastsättning

- 3.1 Användarskylten skall fästas på fordonet i närheten av identifieringsskyltar som krävs i andra direktiv.

BILAGA V

ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER FÖR EG-TYPGODKÄNNANDE AV SEPARATA TEKNISKA ENHETER

1. ANSÖKAN OM EG-TYPGODKÄNNANDE AV SEPARATA TEKNISKA ENHETER

1.1 Ansökan om EG-typgodkännande av separata tekniska enheter i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en fordonstyp med avseende på transport av vissa slags djur skall inlämnas av tillverkaren.

1.2 En modell för informationsdokumentet ges i tillägg 1.

1.3 En överbyggnad som är representativ för den typ som skall godkännas skall inlämnas till den tekniska instans som ansvarar för utförandet av prövningen om typgodkännande.

2. BEVILIANDE AV EG-TYPGODKÄNNANDE AV SEPARATA TEKNISKA ENHETER

2.1 Om de relevanta kraven är uppfyllda skall EG-typgodkännande av separata tekniska enheter enligt artikel 4.3 och, i förekommande fall, artikel 4.4 i direktiv 70/156/EEG beviljas.

2.2 En modell för EG-typgodkännande av separata tekniska enheter ges i tillägg 2.

2.3 Typgodkända överbyggnader skall tilldelas ett nummer för godkännande i enlighet med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG. Samma medlemsstat skall inte tilldela samma nummer till en annan typ av överbyggnad.

3. MODIFIERINGAR AV EN TYP OCH ÄNDRINGAR AV GODKÄNNANDEN

3.1 Om en överbyggnad som godkänts enligt detta direktiv modifieras skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG tillämpas.

4. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

4.1 Åtgärder för att säkerställa överensstämmelse med godkänd typ skall vidtas i enlighet med bestämmelserna i bilaga X till direktiv 70/156/EEG.

TILLÄGG 1

INFORMATIONSDOKUMENT nr

i enlighet med bilaga I till rådets direktiv 70/156/EEG

beträffande EG-typgodkännande av separata tekniska enheter för en överbyggnad med avseende på transporter av vissa slags djur

Följande uppgifter skall, i den mån de är tillämpliga, inges i tre exemplar, inklusive en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara utförda i lämplig skala i storlek A4 eller på en folder i A4-format. Eventuella fotografier skall vara tillräckligt detaljerade.

Om systemen eller ingående eller separata tekniska enheter har elektroniska kontroller skall uppgifter om deras funktion lämnas.

- 0 ALLMÄNT
- 0.1 Tillverkning (tillverkarens firmabeteckning):
- 0.2 Typ av fordon:
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar):
- 0.4.2 Överbyggnadskategori:
- 0.4.2.1 Sätt för typidentifiering, om denna är märkt på överbyggnaden:
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.7 Placering och fastsättningssätt för märket om EG-godkännande i fråga om komponenter och separata tekniska enheter:
- 0.8 Adress(er) till hopsättningsfabrik(er):

1. **ALLMÄNNA KONSTRUKTIONSEGENSKAPER HOS ÖVERBYGGNADEN**
 - 1.1 Fotografier (eller) ritningar av en representativ överbyggnad.
2. **KAROSSERI**
 - 2.1 Karosserityp:
 - 2.1.1 Klass(er):
 - 2.2 Konstruktionsmaterial och -metoder:
 - 2.3 Inredning:

TILLÄGG 2

FÖRLAGA

(största format: A4 (210 x 297 mm))

INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE

Myndighetens

stämpel

Meddelande beträffande

- typgodkännande⁽¹⁾
- förlängning av typgodkännande⁽¹⁾
- avslag beträffande typgodkännande⁽¹⁾
- upphävande av typgodkännande⁽¹⁾

av en fordonstyp/komponenttyp/typ av separat teknisk enhet⁽¹⁾ med avseende på direktiv .../.../EG, i dess lydelse enligt direktiv .../.../EG.

Nummer för typgodkännande:

Anledning till förlängning:

⁽¹⁾ Stryk det icke tillämpliga.

AVSNITT I

- 0.1 Tillverkning (tillverkarens firmabeteckning):
- 0.2 Typ av fordon:
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar):
- 0.3 Sätt för typidentifiering, om denna är märkt på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten⁽¹⁾⁽²⁾
- 0.3.1 Placering av denna märkning:
- 0.4 Fordonskategori⁽¹⁾⁽³⁾:
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.7 Placering och fastsättningssätt för märke om EG-godkännande i fråga om komponenter och separata tekniska enheter:
- 0.8 Adress(er)¹ till hopsättningsfabrik(er)¹:

⁽¹⁾ Stryk det icke tillämpliga.

⁽²⁾ Om typidentifieringen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av fordonstypen, komponenttypen eller typen för den separata tekniska enheten som täcks av detta intyg om typgodkännande, skall sådana tecken i dokumentationen representeras av tecknet "?" (t.ex. ABC??123???).

⁽³⁾ Så som den definieras i bilaga II(A) till direktiv 70/156/EEG.

AVSNITT II

- 1 Tilläggsuppgifter (i förekommande fall) (se tillägg)
- 2 Teknisk instans som ansvarar för provningen:
- 3 Provningsrapportens datum:
- 4 Provningsrapportens nummer:
- 5 Eventuella anmärkningar (se tillägg)
- 6 Ort:
- 7 Datum:
- 8 Namnteckning:
- 9 Registernumret för den information som inlämnats till den godkännande myndigheten, och som kan erhållas på begäran, är bifogat.

TILLÄGG

till intyg om EG-typgodkännande nr:

beträffande EG-typgodkännande av separata tekniska enheter för en överbyggnad med
avseende på direktiv .../.../EG

1 Tilläggsuppgifter

1.1 Kort beskrivning av överbyggnadens struktur, dimensioner och
sammansättningsmaterial:

1.2 Anmärkningar/restriktioner

Denna typ av överbyggnad kan endast installeras på fordon

- från tillverkare:
- av fordonstyp(er):
- med högsta höjd ovanför marken på övre kanten av underredet och
med en rampvinkel på 25°: mm.

(transportenhetens högsta höjd får inte överstiga 4 000 mm)

1.3 Beskrivning av inredningsanordningar eller -detaljer som kan påverka
provningen:

BILAGA VI

ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER FÖR EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON (TRANSPORTENHET)

1. ANSÖKAN OM EG-TYPGODKÄNNANDE

- 1.1 Ansökan om EG-typgodkännande i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG av ett fordon (transportenhet) för transport av vissa slags djur skall inlämnas av tillverkaren.
- 1.2 En modell för informationsdokumentet ges i tillägg 1.
- 1.3 Ett fordon som är representativt för fordonstypen som skall godkännas skall inlämnas till den tekniska instans som ansvarar för utförandet av prövningen av typgodkännande.

2. BEVILJANDE AV EG-TYPGODKÄNNANDE

- 2.1 Om de relevanta kraven är uppfyllda skall EG-typgodkännande i enlighet med artikel 4.3 och, i förekommande fall, 4.4 i direktiv 70/156/EEG beviljas.
- 2.2 En modell för intyg om EG-typgodkännande ges i tillägg 2.
- 2.3 Ett nummer för godkännande i enlighet med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG skall tilldelas varje typ av fordon (transportenhet) som godkänns. Samma medlemsstat skall inte tilldela samma nummer till en annan typ av fordon (transportenhet).

3. MODIFIERINGAR AV EN TYP OCH ÄNDRINGAR AV GODKÄNNANDEN

- 3.1 Om en fordonstyp som godkänts enligt detta direktiv modifieras, skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG tillämpas.

4. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

- 4.1 Åtgärder för att säkerställa överensstämmelse med godkänd typ skall vidtas i enlighet med bestämmelserna i bilaga X till direktiv 70/156/EEG.

TILLÄGG 1

INFORMATIONSDOKUMENT nr

i enlighet med bilaga I till rådets direktiv 70/156/EEG^(*)

beträffande EG-typgodkännande av fordon med avseende på transporter av vissa slags djur

Följande uppgifter skall, i den mån de är tillämpliga, inges i tre exemplar, inklusive en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara utförda i lämplig skala i storlek A4 eller på en folder i A4-format. Eventuella fotografier skall vara tillräckligt detaljerade.

Om systemen, ingående eller separata tekniska enheter har elektroniska kontroller skall uppgifter om deras prestanda lämnas.

0 ALLMÄNT

- 0.1 Tillverkning (tillverkarens firmabeteckning):
- 0.2 Typ av fordon:
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar):
- 0.3 Sätt för typidentifiering, om denna är märkt på fordonet^(b):
- 0.3.1 Placering av denna märkning:
- 0.4 Fordonskategori^(c):
- 0.4.1 Klassificering enligt det slag av djur som fordonet är avsett att transportera: .
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.8 Adress(er) till hopsättningsfabrik(er):

^(*) Punkterna och fotnoterna i detta dokument motsvarar dem i bilaga I till direktiv 70/156/EEG. Punkter som är irrelevanta för detta direktiv har utlämnats.

-
- 1. FORDONETS ALLMÄNNA KONSTRUKTIONSEGENSKAPER**
 - 1.1 Fotografier (eller) ritningar av ett representativt fordon.
 - 1.6 Motorns placering och installation:
 - 9. KAROSSERI**
 - 9.1 Karosserityp:
 - 9.2 Konstruktionsmaterial och -metoder:
 - 9.10 Inredningsdetaljer:

TILLÄGG 2

FÖRLAGA

(största format: A4 (210 x 297 mm))

INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE

Myndighetens

stämpel

Meddelande beträffande

- typgodkännande⁽¹⁾
- förlängning av typgodkännande⁽¹⁾
- avslag beträffande typgodkännande⁽¹⁾
- upphävande av typgodkännande⁽¹⁾

av en fordonstyp/komponenttyp/typ av separat teknisk enhet⁽¹⁾ med avseende på direktiv
.../.../EG.

Nummer för typgodkännande:

Anledning till förlängning:

⁽¹⁾ Stryk det icke tillämpliga.

AVSNITT I

- 0.1 Tillverkning (tillverkarens firmabeteckning):
- 0.2 Typ av fordon:
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar):
- 0.3 Sätt för typidentifiering, om denna är märkt på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten⁽¹⁾⁽²⁾:
- 0.3.1 Placering av denna märkning:
- 0.4 Fordonskategori⁽¹⁾⁽³⁾:
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.7 Placering och fastsättningssätt för märke om E-G-godkännande i fråga om komponenter och separata tekniska enheter:
- 0.8 Adress(er)⁽¹⁾ till hopsättningsfabrik(er)⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Stryk det icke tillämpliga.

⁽²⁾ Om typidentifieringen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av fordonstypen, komponenttypen eller typen för den separata tekniska enheten som täcks av detta intyg om typgodkännande, skall sådana tecken i dokumentationen representeras av tecknet "?" (t.ex. ABC??123???).

⁽³⁾ Så som den definieras i bilaga II(A) till direktiv 70/156/EEG.

AVSNITT II

- 1 Tilläggsuppgifter (i förekommande fall) (se tillägg)
- 2 Teknisk instans som ansvarar för provningen:
- 3 Provningsrapportens datum:
- 4 Provningsrapportens nummer:
- 5 Eventuella anmärkningar (se tillägg)
- 6 Ort:
- 7 Datum:
- 8 Namnteckning:
- 9 Registernumret för den information som inlämnats till den godkännande myndigheten, och som kan erhållas på begäran, är bifogat.

ADDENDUM

till intyg om EG-typgodkännande nr:

beträffande EG-typgodkännande av fordon med avseende på direktiv .../.../EG.

- 1 Tilläggsuppgifter
- 1.1 Kort beskrivning av fordonets struktur, dimensioner och sammansättningsmaterial:
- 1.3 Beskrivning av inredningsanordningar eller -detaljer som kan påverka provningen:
- 1.4 Motorns plats: fram / bak / mitten⁽¹⁾:
- 1.5 Framhjulsdrift /bakhjulsdrift⁽¹⁾:
- 1.6 Axeltryck hos fordonet som inlämnats för provning:
Framaxel:
Bakaxel:
Totalt:
- 5 Anmärkningar (t.ex. giltig för vänster- och högerstyrda fordon):

⁽¹⁾ Stryk det icke tillämpliga.

BILAGA VII

BESTÄMMELSER OM EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON

UTRUSTAT MED ÖVERBYGGNAD

SOM REDAN GODKÄNTS SOM SEPARAT TEKNISK ENHET

- 1. EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON UTRUSTAT MED ÖVERBYGGNAD SOM REDAN GODKÄNTS SOM SEPARAT TEKNISK ENHET**
- 1.1** För att kunna beviljas godkännande enligt detta direktiv för ett fordon utrustat med överbyggnad som redan har beviljats typgodkännande som separat teknisk enhet, måste tillverkaren för den godkännande myndigheten kunna påvisa uppfyllelse av följande krav, med beaktande av eventuellt tidigare godkännande som ofullständigt fordon:
 - 1.1.1** Rampvinkel 25°.
 - 1.1.2** Totalhöjd inte överskridande 4,00 m.
 - 1.1.3** Totallängd inte överskridande 12,000 m.
 - 1.1.4** Tyngdpunkt med maximal last inte högre än den tillåtna enligt direktiv 71/320/EEG.

INVERKAN PÅ KONKURRENSKRAFT OCH SYSSELSÄTTNING

UTKAST KOMMISSIONENS FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV .../.../EG OM MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR SOM TRANSPORTERAR VISSA DJUR OCH ÄNDRING AV DIREKTIV 70/156/EEG MED AVSEENDE PÅ TYPGODKÄNNANDE AV MOTORFORDON OCH TILLHÖRANDE SLÄPVAGNAR

I. Vilket är åtgärdens främsta syfte?

- Harmonisering av nationell lagstiftning
- Ökad trafiksäkerhet
- Anpassning till den tekniska utvecklingen

II. Typ av berörda företag, särskilt:

- omfattar de ett större antal små och medelstora företag? Nej
- Är de stödberättigade inom ramen för medlemsstaternas regionalstöd? Nej
- Är de stödberättigade inom ramen för Europeiska regionala utvecklingsfonden? Nej

III. Vilka extra uppgifter läggs dessa företag? Inga extra uppgifter

IV. Vilka extra uppgifter kan komma att läggas dessa företag indirekt, via de lokala myndigheterna? Inga extra uppgifter

V. Finns det särskilda åtgärder som berör de små och medelstora företagen? Nej

VI. Vilken är den väntade inverkan

- på företagens produktivitet? Ingen negativ inverkan
- på sysselsättningen? Ingen negativ inverkan

VII. Har arbetsmarknadens båda parter rådfrågats? Nej

ISSN 1024-4506

KOM(97) 336 slutlig

DOKUMENT

SV

03 07 14

Katalognummer : CB-CO-97-329-SV-C

ISBN 92-78-21878-2

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg